

Bảng câu hỏi cho Cựu tù nhân chính-trị ở Việt Nam

Questionnaire for Ex-political prisoner in Việt Nam

I. Basic information on applicant in Việt Nam.

(Sử-lich căn-bản về người đưng đơn)

1. Full name = PHẠM-VAN-THANH.

2. Date and place of birth = 01.9.1926 - Huế - Ninh Tân - Thừa Thiên Huế.

3. Position = Trưởng toán thanh-tra tiếp-vận.

- Rank = Thiếu tá HD thực-thụ - Giải ngũ tháng 3.1974 với tư cách
phó binh - MDVV số 1 + CDTT 50%.

- Serial number = 46/103.132

- Military unit = Công an Tiếp vận Bộ Tổng tham mưu QĐ. VNCH.

4. Months, dates, year of arrested = 15 tháng 3. 1975

5. Months, dates, year out camp = 09 tháng 01. 1981.

6. Present mailing address of Ex P.P. = 25/9 đường Nguyễn phi Khanh La Rơ -
Phường Tân Định - Q1 - TP. Hồ Chí Minh. VN.

7. Current address = Như trên.

II. List of ODP and POB of Ex P.P, immediately family and father, mother.

A. Relatives to accompany with Ex P.P to be consided for US country.

Name	DOB	POB	Sex	Married Single	Relationship
------	-----	-----	-----	-------------------	--------------

No one - Không có ai.

B. Completed family listing (living-dead) of Ex P.P.

- Father = Phạm Văn Chở, sinh 1891, chết 1985

- Mother = Huỳnh Thị Khỏe, sinh 1894, chết 1976.

- Wife = Trần Thị Quý, sinh 1929, sống

- Children = Phạm Thế Ngọc, sinh 1952, có vợ, sống.

Phạm Thị Bích Châu, sinh 1955, có chồng, sống.

Phạm Hồng Chương, sinh 1956, có vợ, sống.

Phạm Thế Bảo, sinh 1958, có vợ, sống.

- Phạm thị Bích Loan, sinh 1962, có chồng, sống.
- Phạm thị Bích Diên, sinh 1964, có chồng, sống.

Siblings. = Phạm thị Thuần, chị, sinh 1915, sống.
 Phạm thị Lung, chị, sinh 1923, sống.
 Phạm văn Huệ, em, sinh 1928, sống.
 Phạm văn Chí, em, sinh 1930, chết.
 Phạm thị Hạnh, em, sinh 1932, sống.

C. Remarks = Từ 1.4.1974 đến 30.4.1975 = Chủ tịch Thông Nhân viên thường
 cảng Saigon
 Trình độ Đại học, có bằng Quản trị nhân viên + bằng Quản
 trị tiếp vận + bằng Kế toán tiếp liệu - Nói, viết thông thạo Pháp
 Anh ngữ.

D. Link Rem. =

- 1/- 01 Photocopie Giấy ra trại.
- 2/- 01 Photocopie Nghị định giải ngũ
- 3/- 02 ảnh 4x3.

Saigon, ngày 01 tháng 01. 1990.

Đ. Thanh

Phạm văn Chánh



Phạm Văn Thành
sinh 01.9.1926
Thước kẻ HD/VTH
Giấy ra tài số =
1746/GPT
37 ngày 9.1.81

Phạm Văn Thành
sinh 01.9.1926
Thước kẻ HD/VTH
Giấy ra tài số =
1746/GPT
37 ngày 9.1.81

Bảng câu hỏi cho Cựu tù-nhân chính-trị ở Việt-Nam

Questionnaire for ex-political prisoner in Việt Nam

I. Basic information on applicant in Việt Nam. -

(Sơ lược căn bản về người đứng đơn)

1. Full name = PHAM-VAN-THANH

2. Date and place of birth = 01.9.1926 - Huế-Ninh - Căn-trụ - Sông-An.

3. Position = Trưởng toán thanh tra tiếp-vận

- Rank = Thiếu tá HD thực thụ - Giải ngũ tháng 3.1974 với tư cách phế-bình MDVV số 1 + CDTT 60%.

- Serial number = 46/103.132 -

- Military unit = Tổng cục tiếp-vận Bộ Tổng tham mưu QĐ.VNCH

4 - Months, dates, year of arrested = 15 tháng 5.1975.

5 - Months, dates, year out camp = 09 tháng 1.1981.

6 - Present mailing address of Ex P.P. = 25/9 đường Nguyễn Huệ-Khánh Đa-Kao - Phường Trần Đình - Q.I - TP Hồ Chí Minh - VN -

7 - Current address = Như trên.

II - List of CDP and PCB of Ex P.P. immediately family and father, mother. -

A. - Relatives to accompany with Ex P.P. to be considered for US Country. -

Name	DOB	POB	Sex	Married Single	Relationship
------	-----	-----	-----	-------------------	--------------

No one - Không có ai -

B. - Completed family listing (living, dead) of Ex P.P. -

- Father = Phạm-vân-Chở, sinh 1891, chết 1985

- Mother = Huỳnh-thị-Khoẻ, sinh 1894, chết 1975.

- Wife = Trần-thị-Truyền, sinh 1929, sống

- Children = Phạm-thế-Ngọc, sinh 1952, có vợ, sống.
Phạm-thị-Bích-Châu, sinh 1955, có chồng, sống.
Phạm-hồng-Chuông, sinh 1956, có vợ, sống.
Phạm-thế-Bảo, sinh 1958, có vợ, sống

- Phạm thị Bích Soan, sinh 1962, có chồng, sống -

- Phạm thị Bích Diên, sinh 1964, có chồng, sống -

Siblings = Phạm thị Thuần, chị, sinh 1915, sống -

Phạm thị Lung, chị, sinh 1923, sống -

Phạm văn Huệ, em, sinh 1928, sống -

Phạm văn Chi, em, sinh 1930, chết -

Phạm thị Hạnh, em, sinh 1932, sống -

C. - Remarks = Từ 1.4.1974 đến 30.4.1975 = Chủ nữ thông nhân viên Trường cồng
Salon...

Trình độ Đại học, có bằng Quản trị nhân viên + Bằng Quản trị tiếp
viên + Bằng Kế toán tiếp liệu. Nói, viết thông thạo Pháp Anh ngữ.

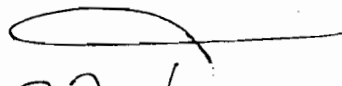
D. - Link Rem =

1/- 01 Photocopie Giấy ra trại -

2/- 01 Photocopie Nghị định giải ngũ

3/- 02 ảnh 4x6

Saigon, ngày 01 tháng 01. 1990.


Phạm Văn Thành

Phạm Văn Thành

Saigon, ngày 15 tháng 8. 1990

Kính thưa Bà,

Tôi kính gửi đến Bà hồ sơ tôi xin nhập cảnh tái định cư tại Mỹ, với tư cách là cựu tù nhân chính trị, diện H.O. để kính xin Bà vui lòng can thiệp với Chính phủ Mỹ cho tôi sớm được tước-
nguyên. Lừa vào tính ban từ cái tạo giữa cháu tôi tên An (cái tôi bằng câu ruột) có vợ tên Mỹ,
và anh An, em rể của Bà hiện đang phụ giúp phần nội vụ cho Bà, để Bà rảnh tay lo về ngoại-
vụ, tôi xin Bà đặc ân dành cho tôi một số câu tiên thưởng đổi. Ngoài yếu tố trên, tôi lại già yếu
bệnh hoạn, giải ngũ với tư cách phế binh. Đồng thời, tôi cũng xúi xích vận động về phía CPVN
để tiến trình giải quyết hồ sơ của tôi được nhanh chóng, ở cả 2 phía Mỹ và VN. Căn cứ trên
uy tín của Bà đối với CP Mỹ, và nhiệt tình giúp đỡ các cựu tù nhân chính trị VN, tôi xin
đặt trọn niềm tin và hy vọng nơi Bà. Nhân đây, tôi cũng xin Bà chuyển tiếp hồ sơ 1 giấy ra
tại và 1 ảnh lễ báp-tê-mê tôi về đạo Tin Lành, đến Hội Thánh hay Hội Truyền giáo Tin Lành, để
tôi có thêm sự trợ giúp của Hội Thánh đối với tin đồ Nhà thờ giúp đỡ của Bà và anh An
mà vợ chồng con cái An, đang chờ ghi danh máy bay lên đường sang Mỹ ngay mai. Tôi cũng xin
chúc mừng anh An đã hoàn tu với chị An, một nhà sum họp vui vầy.

Cuối thư xin kính chúc Bà và anh An cũng bình an, khỏe, hạnh phúc, đạt nhiều
thành công to lớn trong lý tưởng các đẹp phục vụ các cựu tù nhân chính trị VN. Rất mong được

tiếp hàn đến cảm ơn Bà và anh Am trên đất Mỹ, cũng cảm ơn rất nhiều. Bài này sẽ ngày 29.12.89
Chân trọng kính chào Bà và thân mến chào anh Am.

Link Rón

- 02 photocopies giấy ra học
- 01 photocopy Nghi định giải ngũ
- 02 Bằng câu hỏi cho câu trả lời chính trị VN.
- 02 ảnh lễ Báp-tê-mê.
- 02 ảnh 4x6.

Ph. N. N. N.

T.B. - Lễ lý do riêng, trong hồ sơ, nội mục tôn giáo tôi gửi theo đơn thư cũng ông bà. Nay xin đính chính cho đúng với ảnh chứng thư lễ báp-tê-mê. Cũng xin Bà nói giúp với Hội Thánh hay Hội Thiên nguyên Tin Lành họ tôi mấy lời quý báu của Bà vì tôi không biết, trong 2 nơi trên, nơi nào phụ trách lo cho tín đồ diện H.C. Bởi cũng xin trình là tôi bị bệnh kinh niên, để cơ quan phụ trách có yếu tố định cử tôi nơi thích hợp. Rất mong tin hồi âm của Bà và anh Am.

NỘI VỤ
Tân Hiệp
1746/GRT
17

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Hầu số 00-QTTC
ban hành theo
công văn số 256
ngày 21/11/1972



I A Y A T R A I

Theo thông tư số 956-BGA/TT ngày 31/5/1961 của Bộ Công an
Thí hành án văn quyết định tha số 176 ngày 28 tháng 12
năm 1980 của Bộ Nội Vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh PHẠM VĂN THANH
Họ, tên thường gọi
Họ, tên bí danh
Sinh ngày tháng năm 1926
Nơi sinh Long An
25/9 Nguyễn Phi Khanh, Sài Gòn 1
Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú
trước khi bị bắt
25/9 Nguyễn Phi Khanh, Sài Gòn 1
Can tội Thiệu tử 1 quan thanh tra
Bị bắt ngày 15/6/1975 An phạt
Theo quyết định, án văn số ngày tháng

THÀNH PHÚC HỒ CHÍ MINH
BAN QUẢN LÝ NGƯỜI HOẠT ĐỘNG V
LÃ TRÌNH ĐIỆN ngày 21 tháng 1
năm 1981
Quản chế 12 tháng kể từ ngày
đến trình diện 6214

5 năm 7 tháng 25 ngày
3 năm 11 tháng 1 năm

Đã bị tăng án lần, công thành năm tháng
Đã được giảm án lần, công thành năm tháng
Nay về cư trú tại 25/9 Nguyễn Phi Khanh Dakao Quận 1 Hồ Chí Minh.
Nhận xét quá trình cải tạo :
(Quản chế 12 tháng)

Họ tên, chữ ký
PHẠM VĂN THANH
(ký và)

Ngày 9 tháng 1 năm 1981
Giám thị
PHẠM NGUYỄN ĐUNG
(ký tên và đóng dấu)

in tay ngời trở phải
Số 005957
Tân Hiệp
(kết tay)

KHOA NHẬN CAP4/Q1
Quản lý ra trại y. Lĩnh
Quản xét tạm trú
Ngày 09/01/81
T. CAP4/Q1

P. CA
NGUYỄN VĂN NGUYỄN
(ký tên và đóng dấu)

Thời gian cải tạo : 5 năm 4 tháng 25 ngày
Thời gian quản chế 12 tháng.



Trần Thước Ngai

Số 00-011
bản hành theo
cổng văn số 22
ngày 21/11/1977

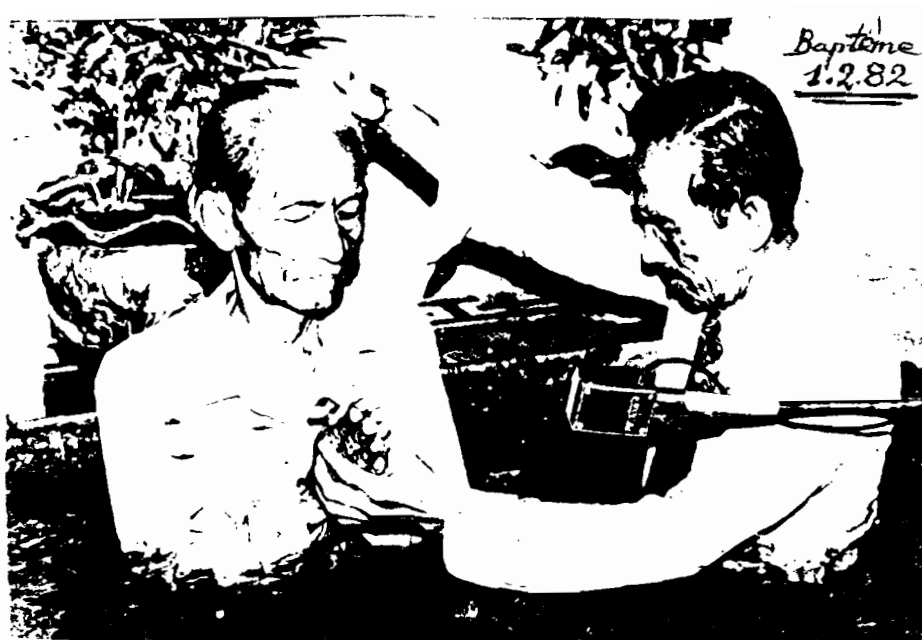
7-11-2-44

THANH HỮU CHÍ LINH
BAN QUẢN LÝ HỒ SƠ NGUYỄN SỰC V
Đã trình diện ngày 11 tháng 1
năm 1981
tại chỗ 12 tháng kể từ ngày
xin trình diện. 6214

Ngày 3 tháng 1 năm 1961
Giám thị
PHAN NGỌC BƯNG
(Đã tên và đóng dấu)

Thời gian cải tạo: 5 năm 7 tháng 25 ngày
Thời gian quản chế: 12 tháng.

From Thos. Platt



Baptême
1.2.82

Đề Báp-tê-mê của Phạm Văn Chanh
tại Hội thánh Tin lành Giadinh
do Mục sư Sơn Lâm Chu lễ

ý lịch = Phạm Văn Chanh sinh 1926, Chiếu tá 40 Quấn tại Cộng hòa M...
Thị Bình - Cải tạo 5 năm 7 tháng 25 ngày + Quấn chế 12 tháng -
Đã tin Sánh - Giấy ra tại Cải tạo số = 1746/37/6RT ngày
9.01.1981.

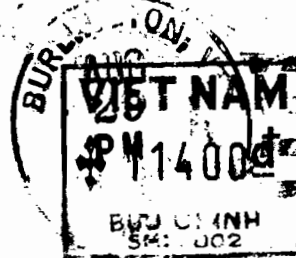
-TONG-TRUONG TO O-OC-TRUONG.

- // GHI - DINH

Truong Khoi / Thuong Benh Binh



FROM: *Phạm Văn Thanh*
25/7 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM
Đ. Hồ Chí Minh



Chị Hai
6/8
lưu và trả

AUG 3

TO: *Miss KHUOC-MINH-THU*
DC-Box 5435 Arlington
VA-22205 + 0635

U.S.A

PAR AVION VIA AIR MAIL CANCELLING MACHINE

FROM: Pham Van Thanh
257 Nguyen Phu Dong St.
77 - Ho Chi Minh City

PAID

Chit Tho + Anh Am

ON
T NAM
11400

PU CHINH
54: 002

Choi Hai

AUG 3



Lain
ve ha

TO: Mrs KHUC-MINH-THU
PO- Box 5435 Arlington
VA- 22205 + 0635

U.S.A

PAR AVION

VIA AIR

DAMAGED BY THE CANCELLING
MACHINE